

PORBLAD

FIR D'POREN AUS DE GEMENGEN

CLIÄRREF - HENGESCHT - MUNZEN

27.3. - 25. ABRËL 2010

Christus - die Tür ins Leben

A wat bläiwt wann alles eriwer ass ?

Wa mer den Ëmfrôen gleewen, da si bei eis manner ewéi 50% vun deene chrëschtlich-gedeefte Mënschen vun enger Operstehung a vun engem eegenen-perséinliche Liëwen no hirem Dout iwerzeejt. Datt Jesus eng historisch-wichtig Perséinlichkeit war, do zweifelen déi wéinigt drun. Esou Ëmfrôen a Statistiken stëmmen eis vläicht nodenklich, awer a Wirklichkeit kënne mer hinnen mat Skepsis begéinen; ëmmerhin gët et déi verschidenst Virstellungen vun Operstehung a vun engem éiwege Liëwen.

Milliounen vu Chrëschten feieren an desen Deeg d'Fest vun der Operstehung a reien sêch domat an, an déi laang Rei vun deenen, déi Zeechnis ofgeluët hun vun deem Jesus deen liëwt. Och sie sin fir d'éischt emol Mënschen voller Zweifel bliwen. Awer dat, op wat mir eis kënnen beruffen, dat as déi Kraft déi durch desen Operstehungsglaawen lues awer sêcher – ewéi ee Feier dat em sech gräiwt – zum Wiirken komm ass.

Durch Joerhonnerten vu Verfolgung, durch Joerhonnerten wou d'Kierch ëmmer méi enger Institutioun mat weltlicher Muëcht gläich koom, durch Joerhonnerten wou plaazewäis Kierch a Staat all ze vill anenander verstréckt waren, durch Joerhonnerten awer och wou se grouss helleg Gestalten erfir brücht huët,... bis an dat 20.-21. Joerhonnert eran, huët des Kraaft sêch ëmmer erem duerchgesaat durch Bekéierung an durch d'Sichen no engem Neien Ufank an enger Zréckbesënnung op eisen eigentlichen Ursprung an eis chrëschtlich Wuërzelen.

Esou huët Ouschteren – als geschichtlicht Ereegnis – d'Welt verännert a verännert se weiderhin och haut.

Den Tertullian (Theolog a.d. 2.Jh.) seet: „**In dem wir an die Auferstehung der Toten glauben, sind wir**“.

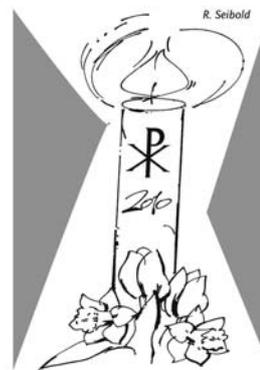
Mir sin gedeef, a mengen dann, mir wären Chrëscht. A Wirklichkeit gi mer dann

eréischt Chrëscht, wa mer aus dem Operstehungsglaawen eraus liëwen.

Fir Frôen iwer Liëwen an Dout ass eis Religioun eppes ewéi ee Weegweiser. Op d'Frô, wât dann iwrech bläiwt wann alles eriwer ass, kann eis Religioun eis eng Hoffnung schenken.

Ouschteren betrëfft jiddereen ganz perséinlich. De Jesus ass nit operstaan fir e Vollek, eng Natioun, eng Sproochgrupp oder eng Elite unzespriechen. Hiën wëll villméi deen eenzelnen Mënsch a senger Erbärmlichkeit, a senger Schold an a senger Aaremséiligkeit uspriechen.

Ouschteren ass also eist gemeinsaamt an awer och jidderengem sein eegend Fest. Wat géiw eis Welt sêch dach esou zum Gudden veränneren, wann Chrëschten méi aus deem Ouschterglaawen eraus géiwen liewen. Vläch fänken mer endlich emol dermat un.



Ein gesegnetes Osterfest und die Freude der Auferstehung wünscht Ihnen Ihre Gemeinde.

E geseent Ouschterfest an der Freed vum Operstaanenen

Joyeuse fête de Pâques dans la joie du Christ réssuscité vous souhaitent

Paschtouer Emile Post
Paschtouer Joseph Zeimen
Pater Fr.Schumacher O.S.B.
Père Ezio Ragnioli
Diakon Jempy Schuller
Dechen Jos Roemen

GOTTESDIENSTORDNUNG

PALMSONNTAG C

28. März 2010

Palmsonntag

Lesejahr C

1. Lesung: Jesaja 50,4-7

2. Lesung: Philipper 2,6-11

Evangelium: Lukas 19,28-40



I. Zavrakidis

» Während er dahinritt, breiteten die Jünger ihre Kleider auf der Straße aus. Als er an die Stelle kam, wo der Weg vom Ölberg hinabführt, begannen alle Jünger freudig und mit lauter Stimme Gott zu loben wegen all der Wundertaten, die sie erlebt hatten. Sie riefen: Gesegnet sei der König, der kommt im Namen des Herrn. Im Himmel Friede und Herrlichkeit in der Höhe!«

Samschdeg, de 27. März

Kollekt: fir d'Kiirch

Op Pällemsonndeg (och um Virowend) gët um Ufank vun all Mass de Pällem geseent. Bregt w.e.g. eng Strauss Pällem mat vun doheem

<u>Munzen:</u>	18,00	<u>Virowendmass:</u> Joermass Ketty SCHMITZ-HAMUS Corneille a Marie POST-KREMER
<u>Clärrref:</u>	18,30	Rousekranz
<u>Hëpperdang:</u>	19,00	<u>Virowendmass:</u> Marcel KREINS
<u>Léiler:</u>	19,00	<u>Virowendmass:</u> Berni an Anna REITZ-SCHMITZ Fränk REITZ; Fam. REITZ-PESI a LARRY-REITZ Famille ANTONY-EICHER an ANTONY-SIMON
<u>Clervaux:</u>	19,30	<u>Missa em portuguès</u>

Sonndeg, den 28. März

Ufank vun der Summerzäit

Fastenzopp – 12 Auer: am Kultur-Center zu Hëpperdang – Den Erléis ass fir Haiti

<u>Clärrref:</u>	9,30	am Schoulhaff (wann d'Wiërder gudd ass). <u>Seenen vum Pällem</u> - uschlëssend: Prëssioun an <u>Houmass:</u> 6.Wm. Renée MARTIN-MORIS Nico KREMER a Léon KREMER-PETITJEAN Marc a Jean-Marie WILMES Ady FREICHEL a Fam. FREICHEL-BERSCHIED Stëft. Marcel BARTHOLME; Virginie REITZ; Julie MÜLLER
<u>Eselbur:</u>	10,00	<u>Houmass</u>
<u>Maarnech:</u>	10,30	<u>Houmass:</u> Fam. TURMES-JOHANNS a KARIER-HERTGES (K.)
<u>Marnach:</u>	12,00	<u>Daffeier:</u> et gët gedeeft: Marie AACHEN Bombatsch, 7
<u>Hengescht:</u>	11,00	<u>virun der Kierch:</u> Seenen vum Pällem - Anzéien an d' Kierch <u>Houmass:</u> Fernand SCHANCK a Famill Jm. Josy KAILS-STREVELER a Famill Stëft. Aloyse KREIN a Famill KREIN-GROTZ
<u>Clärrref:</u>	15,00	um Kirfecht: <u>Griëwerseegnung</u>

Unsere Sakramente



Ohne jeden Zweifel – das Beichtsakrament steckt in einer Krise. Zumindest in den Pfarreien, denn auf Katholiken- und Weltjugendtagen oder im Rahmen von Wallfahrten ist seit einigen Jahren ein gesteigertes Bedürfnis an der Beichte gerade bei Jugendlichen festzustellen. Ein hoffnungsvolles Zeichen, denn wer in der Jugend ein positives Verhältnis zur Beichte gewinnt, wird auch als Erwachsener zur Beichte gehen – wie es andersrum leider auch gilt: Viele Erwachsene erlebten in Kindheit und Jugend Beichte als Zwang, dabei müssen wir nicht beichten, sondern dürfen es. Die Beichte ist ein Geschenk. Denn Vergebung ist ein Geschenk, das uns von bedrückender Schuld befreit. Von ihr können wir uns nicht selbst befreien.

Die Beichte ist eines der persönlichsten Sakramente, denn auch wenn ich dem Priester meine Sünden bekenne, komme ich doch Gott im Beichtsakrament nahe. Er ist sozusagen der „Dritte im Bund“, die Klammer, die Priester und Beichtenden zusammenhält. Gott ist es, der mir meine Schuld vergibt und durch die Absolution des Priesters werde ich mit ihm wieder versöhnt – und auch mit der Gemeinde. Um mich neu der Gemeinschaft mit Gott zu öffnen, muss ich meine Schuld bereuen, ich muss sie aussprechen und die Verantwortung übernehmen sowie den Vorsatz haben, mein schuldhaftes Verhalten zu ändern und entstandenen Schaden wieder gutzumachen.

Ouschterbeicht – Sacrement de la confession

Mëttnoch, den 31. März:	9,15 Léiler	
	10,00 Hengescht fir d'Kanner v. 4.-5.-6.-7.-8.... Schouljoer	
	14,30 Hépperdang	
Donneschdeg, den 1. Abrël:	17,00 Maarnech	
Freideg, den 2. Abrël:	15,45 Munzen	
Samschdeg, den 3. Abrël:	10,00 Cliärref	
	10,30 Maarnech	
	11,00 Hengescht	

Méindeg, de 29.März:

Cliärref: 8,30 Rousekranz
 9,00 Mass: Ben FAUTSCH
 Stéftung abbé Jos MARTH an Elteren

Dasdig, den 30.März:

Résidence: 10,30 Rousekranz a Mass z.e. v. Hl. Josef, „Op Meenung“ (G.)
 1.Wm. Anna WIEBESCH-BARTHOLME
 Famille Ferd THINES

Méttwoch, den 31.März:

Léiler: 9,15 Beichtgeläenheet
Hengescht: 10,00 Beichtfeier fir d’Kanner vum Porverband vum 4. bis 7...8...Schouljoer
Hépperdang: 14,30 Beichtgeläenheet
Kathedral: 18,30 Chrysam-Mass mat de Geeschtlchen vun der Erzdiözes.
 Hei seent den H.Erbëschof den hl.Uëllich, dee bei Daf, Firmung, Priisterwei a Krankensalbung am Laaf vum Joer gebraucht gët. Hei kënnt d’Verbonnenheet an d’Eenheet vun der Kiirch ëmt hiire Bëschof zum Ausdrock. Et ass och hei wou d’Geeschtlich hiirt Engagement vis-à-vis vun hiirem Bëschof erneieren.



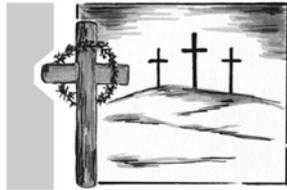
Eselbur: 18,45 Gemeinschaftsmass

GRENGENDONNESCHDEG DEN 1.ABRËL / JEUDI SAINT

Wenn die **Hand** dich annimmt, Jesus Christ im Brot, trennt sie sich vom Zorn der Faust.

Christa Peikert-Flaspöhler

Cliärref: 14,10 Versammlung fir d’Klibberkanner an der Kiirch
Cliärref: 14,30 Massendingerprouw an der Cliärrwer Kiirch
Maarnech: 17,00 Beichtgeläenheet
Maarnech: 19,00 Mass vum leschten Abendmahl:
 Stéftung Fam. JACOBS; THIELEN; BOEVER
 Stéftung Fam. HOSCHET; HENSCHEN; HEINEN; BLESER
uschléissend: Stëll Anbetung virum Allerhellegsten
Eselbur: 19,00 Mass vum leschten Abendmahl
Cliärref: 20,00 Mass vum leschten Abendmahl
 Stéftung Anna, Marguerite a Léonie KOENER
 Stéftung Pierre a Marguerite WAGNER-STEICHEN
*duerno: **Anbetung***

KARFREIDEG, DEN 2.ABREL - VENDREDI SAINT*(Fasten und Abstinenz)***Karfreitag: Im Dunkel des Todes**

<u>Hengescht:</u>	15,00	Karfreideg-Liturgie, mat Bedeeligung vun de Kanner
<u>Munzen:</u>	15,00	Kreizwee (bréngt heifir eere Brëll mat)
<u>Munzen:</u>	15,45	Beichtgeläenheet
<u>Eselbur:</u>	19,00	Karfreideg-Liturgie
<u>Hëpperdang:</u>	19,00	Kreizwee durch d'Duërf
<u>Cliärref:</u>	20,00	Karfreideg-Liturgie

KARSAMSDAG, DEN 3.ABREL / SAMEDI SAINT**Karsamstag: Im Dämmerlicht der Hoffnung**

<u>Cliärref:</u>	10,00	Beichtgeläenheet
<u>Maarnech:</u>	10,45	Beichtgeläenheet
<u>Hengescht:</u>	11,00	Beichtgeläenheet
<u>Résidence:</u>	16,00	Festmass

2.Wm. Anna WIEBESCH-BARTHOLME
Jos a Francis SCHOLTES
Elise CLEES-SCHILLING
Marcel LANNERS a
Norbert LANNERS-DIRKES
Félicie LEINER-FOETELER
Famille Theo LAMBERTY-SCHROEDER

<u>Hëpperdang :</u>	19,00	<u>Mass vum Fest vun der Operstehung v. J.-Chr.</u> Ketty JACOBY-BERCKELS Loni a Jos JANS-MEYER Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS Jm. Marie BERTEMES-MOLITOR Leo a Jean BERSCHIED Alphonse BERTEMES an Ady FREICHEL Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMANN Mathias KREMER a Marguerite KOCH Famille BISSENER-SCHANCK
<u>Hengescht:</u>	19,30	<u>Mass v. Fest v.d. Operstehung v. J. – Christus</u> Fernand SCHANCK a Famill Eheleit RECKEN-SCHOLTES Ketty an Hilaire LAMBERTY-LAMESCH Anne SCHMITZ-SCHMITZ Gerti a Baltes LAMESCH-BECKER Geschwester MOLLING Famille KAILS-STREVELER Famille KESSLER-KREMER
<u>Cliärref:</u>	20,00	<u>Mass v. Fest v.d. Operstehung v. J. – Christus</u> An der Ouschternuëcht empfängt d'Emanuela XHAFERAJ d'Sakra- ment vun der Daf a v.d. Eucharistie. Mat der ganzer Por fréen mer eis iwert hirt Engagement

OSTERSONNTAG C

4. April 2010

Ostersonntag

Lesejahr C

1. Lesung: Apostelgeschichte
10,34a.37-43

2. Lesung: Kolosser 3,1-4

Evangelium: Johannes 20,1-9



I. Zavrakidis

» Da gingen Petrus und der andere Jünger hinaus und kamen zum Grab; sie liefen beide zusammen dorthin, aber weil der andere Jünger schneller war als Petrus, kam er als Erster ans Grab. Er beugte sich vor und sah die Leinenbinden liegen, ging aber nicht hinein. Da kam auch Simon Petrus, der ihm gefolgt war, und ging in das Grab hinein. «

A. Simon

Kollekt: fir d'Kiirch

H. J. Klug

**Emmaus heute**

„Brannte uns nicht das Herz, als er uns den Sinn der Schrift erschloss ...“ und „... er brach das Brot und gab es ihnen. Da gingen ihnen die Augen auf, und sie erkannten ihn.“
– Berührungspunkte mit dem Auferstandenen, die bis heute gelten. Auch wir können Emmauserfahrungen machen.

Léiler: 10,00 **Houmass:**

Jm. Michel SCHANCK

Jm. Jean a Marie LUX-DIEDERICH

Elise HEINEN-SCHMITZ

Fam. REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE

Jean LENERS

Fränk REITZ a Famill

Georges FABER a Famill

Marie a Josy SCHANCK-PETERS

Famille VAN AALST-TIMMERMANS

Triny KREINS a Sophie WEINANDY

Maarnech: 10,30 **Houmass:**

Jm. Marc SCHNEIDER

Jm. Fernand JACOBS

Suzanne a Jos BRÜCKS-

GAUTHIER

Marechen KREMER-SPAUS

Cliärref: 12,00 **Daffeier:** et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft:
Ruben FONSECA GOMES
prom. de la Clerve 19

Munzen: 18,30 **Owesmass vum Fest:** Roger, Laurent an Eliane THELEN

Clervaux: 19,00 **Missa em português**

Einen guten Rat: Verschlafte die Auferstehung nicht!

Da geschieht etwas Einmaliges, noch nicht Dagewesenes, völlig Unerwartetes, was das Leben der Beteiligten völlig verändern könnte-und wie reagieren die Wächter? Einer von ihnen schläft friedlich weiter, der andere scheint gerade aufgewacht zu sein und kann das, was er sieht, nicht glauben. Die Wächter geben ein mahnendes Beispiel: Wir können die Auferstehung auch verschlafen, uns mit Nichtigkeiten ablenken oder sie abwehren, nicht an uns herankommen lassen. Doch das macht die Auferstehung nicht ungeschehen.

Méindeg, de 5. Abrël: Ouschterméindeg

Cliärref: 9,00 Rousekranzgebüed
9,30

Gemeinschaftsmass:

Famille WILMES-WEBER
Stéftung Nicolas a Marie STAUS- SCHWARTZ; Hubert WEYER

Grandsen: 10,00

Mass z.E. v. Hl.Celsus:

Jm. Anna a Michel MEYERS-GIERENZ
Jm. Catherine GIERENZ
Jm. Fränkie REIFFERS
Tony REIFFERS
Famille PALZER-GIRRENS

Kollekt: fir déi nei Still a.d. Grandser Kapell

duerno virun der Kapell: Seegung vun de Päerd an de Gefirer

Dasdes, den 6.Abrël: (kéng Mass a.d. Résidence)

Méttwoch, de 7.Abrël:

Hëngesch: 10,00-11,00 Kommiounsunterricht an der Kùrch

Eselbur: 18,45 Gemeinschaftsmass

Donneschdeg, den 8.Abrël:

Hëngesch: 10,00-11,00 Kommiounsunterricht an der Kùrch
11,00 Beicht v.d. I.Kommiounskanner (A-L)

Reiler: 19,00 Mass: Grégoire RINNEN a Virginie BONTEMPS

Fregdich, den 9.Abrël:

Hëngesch: 10,00 Kommiounsunterricht (I.+II.Kommioun) an der Kùrch
11,00 Beicht v.d.I.Kommiounskanner (M-Z)

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebüed

18,30 4.Joermass Elise AREND-SERVE

Ischpelt: 19,00 Mass: Famill KREMER-WIERZ



Denn euer Glaubensweg geht weiter: Vielleicht als Messdiener/-in, in einer Jugendgruppe, hoffentlich
sonntags im Gottesdienst. Eure Gemeinde möchte diesen Weg gerne mit euch weitergehen.

ZWEITER SONNTAG DER OSTERZEIT C

11. April 2010

**Zweiter Sonntag
der Osterzeit**

Lesejahr C

1. Lesung:
Apostelgeschichte 5,12-162. Lesung: Offenbarung
1,9-11a.12-13.17-19Evangelium:
Johannes 20,19-31

I. Zavrakidis

» Dann sagte er zu Thomas: Streck deinen Finger aus – hier sind meine Hände! Streck deine Hand aus und leg sie in meine Seite, und sei nicht ungläubig, sondern gläubig! Thomas antwortete ihm: Mein Herr und mein Gott! Jesus sagte zu ihm: Weil du mich gesehen hast, glaubst du. Selig sind, die nicht sehen und doch glauben. «

Samschdeg, den 10.Abrël:

Kollekt: fir d'Kiirch

- Cliärref: 15,00 Daffeier fir Alyssia MENDES prom. de la Clerve, 19
Cliärref: 16,00 Daffeier fir Lea DE LEON r. d'Eselborn, 2a
Munzen: 18,00 Virowendmass:
 Joermass Ginette HOFFMANN-MEYERS
 Maisy a Jean-Marie BERGER-SCHMITZ
Cliärref: 18,30 Rousekranzgebiëd
Hëpperdang: 19,00 Virowendmass: Famille THIELEN-DENGLER-PETERS
Léiler: 19,00 Virowendmass:
 Tony REIFFERS
 Anna a Nicolas GRAF-SCHAUS a Suzanne GRAF
 Josy a Marechen FREICHEL-WAXWEILER
Clervaux: 19,30 Missa em portuguès

Sonndeg, den 11.Abrël: SONNTAG DER GÖTTLICHEN BARMHERZIGKEIT**I.Kommioun fir d'Kanner v.d. Poren a.d. Gemengen Munzen an Héinescht**

- Cliärref: 9,30 Houmass:
 1.Joermass Jeanny GODFROID-AREND; Jos GODFROID
 Joermass Mariette HOLWECK-SCHNEIDER
 Joermass Elise KRAUSER-FRANCK
 Marie an Alex DAHM-BARTHOLME
 Famille KAULMANN
Hengescht: 10,00 Versammlung vun de Kanner vun der 1.+2.Kommioun
 am Festsall vum Kulturzenter
10,15 Cortège mat de Familjen, de Veräiner an de Gemengenautoritéiten
I.Kommiounsmass
Maarnech: 10,30 Houmass:
 Arsène FABER
 Stëftung Famille MULLER-SCHWEIGEN
Marnach: 16,00 Daffeier fir SCHMITZ Sofia Dahlia
Hengescht: 17,00 Andacht mat der Widmung vun de Kommiounskanner
 un d' Muttergottes

Méindeg, de 12.Abrël:

Cliärref: 9,00 Rousekranzgebiet
Hengescht: 19,00 Danksagungsmass fir d'I.+II.Kommiounskanner
Hengescht: 19,30 am Por-Center: Bibel-Deelen
 Thema: Das Wirken Jesu in Galiläa (Lk 4,14-44)

Dasdes, de 13.Abrël:

Résidence: 10,30 Rousekranz
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 3.Wm. Anna WIEBESCH-BARTHOLME
 Anna THOMMES-MATHIAS

Cliärref: 14,00-15,00 *Kommiounsunterricht an der Dekanatskierch*
 15,00 *Beicht v.d. Kommiounskanner (A-M)*

Méttwoch, de 14.Abrël:

Eselbur: 18,45 Gemeinschaftsmass
Fëschbich: 19,00 Mass: Yvonne KREMER-CANNELS
 Marie-Paule SCHOLTES-ARENS
Hengescht: 20,00 Kiercherootssätzung (am Dechenshaus zu Cliärref)

Donneschdeg, de 15.Abrël:

Cliärref: 14,00-15,00 *Kommiounsunterricht*
 15,00 *Beicht v.d. Kommiounskanner (P-Z)*
Reiler: 19,00 Stëft. Fam. François SCHLECHTER-LUDEWIG-ENDERS

Fregdich, den 16.Abrël:

Hengescht: 8,45 – 11,00 Auer: am Por-Center : „Baby-Krees“
Cliärref: 17,15 *Kommiounsunterricht (I.+II.Kommioun) an der Kierch*
(Keen Rousekranz)
 18,30 1.Joermass Ben FAUTSCH
Kaalber: 19,00 Mass: Léonie a Gaston EILENBECKER-FRERES
 Famille PEIFFER-SCHROEDER

**Wir
nehmen
uns an
die
Hand.**



A. Naumann

Eltern begleiten ihre Kinder zur Erstkommunion. Doch oft nehmen die Kinder auch ihre Eltern an die Hand, die durch sie einen neuen Zugang zu Glauben und Kirche gewinnen.



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

April

Wir beten für alle durch Fundamentalismus und Extremismus Gefährdeten: Um Respekt, Toleranz und Dialog.

Wir beten für die Christen, die um ihres Glaubens willen verfolgt werden: Um Standhaftigkeit im Heiligen Geist und um ihr Zeugnis für die Liebe Gottes zu allen Menschen.

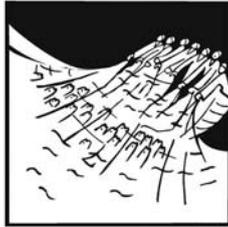
18. April 2010

**Dritter Sonntag
der Osterzeit**

Lesejahr C

1. Lesung: Apostelgeschichte
5,27-32.40b-412. Lesung:
Offenbarung 5,11-14

Evangelium: Johannes 21,1-19



I. Zavrakidis

» Jesus sagte zu ihnen: Meine Kinder, habt ihr nicht etwas zu essen? Sie antworteten ihm: Nein. Er aber sagte zu ihnen: Werft das Netz auf der rechten Seite des Bootes aus, und ihr werdet etwas fangen. Sie warfen das Netz aus und konnten es nicht wieder einholen, so voller Fische war es. Da sagte der Jünger, den Jesus liebte, zu Petrus: Es ist der Herr! «

Samschdeg, de 17. Abrël: Firmlingstreffen zu Hengescht:9,15: Gr. A / 10,35 : Gr. B

<u>Maarnich:</u>	15,30	<u>Daffeier</u> fir LAMESCH Christoph
<u>Cliärref:</u>	18,30	Rousekranzgebied
<u>Hengescht:</u>	18,30	<u>Viowendmass:</u> <i>mat Kannerwuërtgottesdingscht (a.d. Sakristei)</i> Henri a Sylvie FRERES-BACKES Fernand SCHANCK a Famill Marie-Thérèse a Gast WAGNER-FLICK; Paul SCHILLING Stéftung fir Wohltäter v.d. Por Stéftung Famille WAGENER - THEISSEN
<u>Reiler:</u>	19,00	<u>Viowendmass:</u> Joermass Marie MAERTZ-DIMMER
<u>Hëpperdang:</u>	19,00	<u>Viowendmass:</u> Joermass Anna CONZEMIUS-JANS Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX Anna a Nic SCHANCK-PETERS Famille BERSCHIED-LAMBERTY

Sonndeg, den 18. Abrël: I. Kommioun zu Cliärref / Kirmes zu Ruëder

<u>Cliärref:</u>	10,00	Versammlen v.d. Kanner v.d. I.+II. Kommioun am Schoulhaff
	10,15	Seenen vun de Kanner / Prässioun an d'Kiirch <u>I. Kommiounsmass</u>
<u>Ruader:</u>	10,00	<u>Houmass mat uschléissender Griëwerseegnung</u> Marie a Nic SCHAACK-LENTZ Martine SCHMIT-MONS Famille LAMBORELLE-REISER-PETERS Famille LANNERS-LUDEWIG Famille REISER-DEITGES Famille CARIER-SCHILLING a CARIER-FEINEN Fam. SCHROEDER-FUNCK a SCHROEDER-SCHILLING Famille RICKAL – SCHILLING
<u>Cliärref:</u>	17,00	<u>Widmungsandacht</u> un d'Muttergottes
<u>Munzen:</u>	18,30	<u>Owesmass:</u> Famille BLASEN-MANGERS Michel MEYER (b.v. Bekannten) Catherine SPAUS; Jean-Pierre an Elise SPAUS-LANNERS

Méindeg, de 19.Abrël:

Cliärref: 19,00 **Danksagungsmass fir d'I.+II.Kommiounskanner** + hiir
 Familien an de Porverband
 Famille Paul WAGNER-LESCH
 Famille Paul LESCH-DEMUTH
 Stéftung Donna Antonia MUSMANN-ARENDT

Dasdes, den 20.Abrël:

Résidence: 10,30 Rousekranz
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 4.Wm. Anna WIEBESCH-BARTHOLME
 Guillaume GAUL
 Mass z.E. v. Hl. Josef (L.-S.)
 Nic a Jeannot RENCKENS

Méttwoch, de 21.Abrël:

Eselbur: 18,45 Gemeinschaftsmass
Feschbich: 19,00 Mass: Jean-Pierre SPAUS a Lucie HOELPES
 Stéftung Famille THEISEN a Wohltäter
Hengescht: 20,00 Kiercherootssätzung am Cliärwwe Dechenshaus

Donneschdeg, den 22.Abrël:

Reiler: 19,00 Mass: Famille WARKEN-ARENS

Freideg, den 23.Abrël:

Cliärref: 18,00 Rousekranz
 18,30 Joermass Pierre CLEES
Granzen: 19,00 Mass: Tony REIFFERS

IV. Ouschtersondeg - I. Oktavsondeg**Samschdeg, de 24.Abrël: Ufank vun der Muttergottesoktav**

Oktav-Thema: „Christus trei“

Treffen v.d. Firmlingen: zu Hengescht am Por-Center: 9,15-10,30 : Gr. A / 10,35 – 11,50 : Gr. B

Cliärref: 9,00 Radiomass - iwerdro en direct v. „Radio HOREB“
Kathedral: 16,00 Eröffnungsandacht vun der Muttergottesoktav 2010
Munzen: 18,00 Virowendmass: Stéft. Fam. LINDEN; SERRES; SPILLMANN
Hëpperdang: 19,00 Virowendmass
Hengescht: 19,00 Virowendmass
Eselbur: 19,00 Virowendmass
Clervaux: 19,00 Missa em portuguès

Sondeg, de 25.Abrël: Kirmes zu Maarnech

Cliärref: 9,30 Houmass
Maarnech: 10,30 Houmass mat uschléissender Griëwerseegnung
Léiler: 11,00 Houmass

**„BRIDDERLICH DEELEN“
 „CARÊME DE PARTAGE“**

Gidd w.e.g. an desen Deeg Eer Enveloppe mat eerem Beitrag fir d'Wiërk
 „Bridderlich deelen an der Kiirch of.

 Merci pour Votre don en faveur de l'Œuvre diocésaine „Carême de Partage“

Matdeelungen

1) Aktioun vun eisen I.Kommiounskanner



Wéi der dese Kanner dest Joer och eng besonnech Freed kinnt machen, hu mer an der Versammlung mat den Elteren iwer dese Projet geschwat. D'I.Kommiounskanner vum ganze Porverband ënnerstëtzen MISSIO-Lëtzebuerg (Kannermissiounswiërk) bei engem Hëllefprojert am Senegal wou niëwt 10 Schoulen ee Pëtz gebaut soll gin, deen fir proppert Waasser suërgt. Esou brauchen d'Kanner nit all Dåg Kilometeren ze laafen fir Waasser ze besuërgen. Do derniewt sollen des Schoulen och mat Schoulmaterial gehollef kréien.

An d'Plätz vu klenge Kaddoen, Koarten, Telegrammen, Blummen a.s.w. géiwt dir de Kommiounskanner eng grouss Freed machen durch een Don op de

CCP LU58 1111 2153 4808 0000 vum

Porverband Cliärref - Hengescht - Munzen (*)

mam Vermierk „Senegal“. Vergiësst nit de Numm vum Kommiounskand deem dir eng Freed wëlt machen, drop ze schreiwen. All Kommiounskand kritt eng Lëscht mat de Nimm vun deenen Leit déi op sein Numm een Don gemach hun.

Action de nos Iers communiants en faveur de l'Enfance missionnaire

Ceux qui désirent faire un cadeau aux enfants de la 1re communion peuvent faire un don en faveur de „Missio-Enfance missionnaire“ qui vient en aide aux enfants au Sénégal: creusement de puits et livraison de matériel d'école. (*) Les noms des donateurs seront communiqués aux communiants. N'oubliez pas d'indiquer le nom de l'enfant et la mention „Sénégal“.

2) Beicht a Kommioun fir eis Krank an aal Leit

Wéi ëmmer virun engem kirchlichen Héichfest, kënnen eis aal a krank Leit doheem des Sakramenter empfanke. Meld iëch w.e.g. direkt Méindes a.d. Karwoch beim Dechen (921087) od. beim H.Paschtouer Post (Tel.:26913099) od. (fir d'Hi.Kommioun) beim H.Diakon J.Schuller (Tel: 920592).

3) „Le Messie“

E Samschdeg, den 27.März um 20 Auer an der Porkierch zu Maarnech, mat Schüler aus der „classe de chant“ v. Laurent Remacle a mat Kommentaren vu Chr. Kremer-Hoffmann zu Illustratiounen aus dem „Codex Aureus“

4) Erneierung am Hëpperdenger Kiercheroot

Nodeems den Här Camille Thielen (am Kiercheroot vun 1978 un) an den Här M.Haas (Member v. 1988 un) sëch aus Altersgrënn zrëckgezun hun, koumen d'Dammen Martine Lafleur-Kremer an Danielle Thielen-Schroeder an de Kiercheroot.

5) Fräen a Mammen Sektoun Cliärref :

De Comité v.d. Cliärrwer Fräen a Mammen seet e grouse Merci all deenen, déi och dest Joer erem gehollef hun beim Bazar vum 28.Februar. Alle Leit déi trotz deem schlechte Wiëder op de Bazar komm waren, siëw Merci gesoot.

6) **Dia-Vertrag mam abbé E.Post** : „Auf den Spuren der Hebräer“ - Pilgerreise

Vor rund 3250 Jahren zogen hebräische Stämme aus dem Nildelta Ägyptens unter der Führung des Moses nach dem versprochenen Land Kanaan, dem heutigen Palästina. Aus dem Sklavendienst des Pharaos zogen sie in die Freiheit des gelobten Landes durch die Wüste Sinai über den Jordanfluss ins Land wo Milch und Honig flossen.



„Mir, 36 Pilgerer, wollten den Wee nogoen, awer net an der Zäit vu 40 Joer wöi deemols d’Israeliten, mä an der Zäit vun 12 Deeg an engem Bus.“ (abbé Post)

Gemeinsam mit Herrn Post sind wir an diesem Nachmittag „Auf den Spuren der Hebräer“, wenn er uns mit Dias und Kommentaren von dieser beeindruckenden Pilgerreise berichtet.

Anschließend können wir bei Kaffee und Kuchen noch mit Herrn Post diskutieren.

Wann: Sonntag, 25. April, 14³⁰

Wo: CLUB HAUS OP DER HEED, HÜPPERDINGEN

Beitrag: H.Post bittet um freiwillige Spenden für HAITI (Kaffee und Kuchen: 8 €)

7) **Babykrees**

... een Gesprächskrees fir Elteren

... een Treffpunkt fir Elteren mat hire klenge Kanner bis 4 Joer

... eng Spill- an eng Bastelplaz fir d’Kanner

... Solidaritéit vun enger Equipe vu Baysitter mat Elteren

Wéini ? Freides, den 16. Abrëll / 7. Mee / 21. Mee / 4. Juni / 18. Juni 2010
all Kéiers vun 9.00 Auer bis 11.00 Auer

Wou ? Am Por-Center zu Hengescht

Kontakt : Ingrid Scholzen-Hoffmann Tel. 691/131019



De Babykrees seet ee Merci un all freiwëlleg Helferinnen an Ënnerstëtzer mat engem Spaghettu-Jessen Freides, den 23. Abrëll 2010 ëm 19.45 Auer am Por-Center zu Hengescht.

8) Tagesreise nach Steyl :

« In Memoriam Br. Michael Streckel SVD »
 am Samstag den 19. Juni
 Abfahrt des Busses in Marnach-Fischbach-
 Heinerscheid : bei Anmeldung angeben (Tel : 990057
 oder 26910109)
 11.30 Uhr Messe zum Gedenken an
 Bruder Michael Streckel SVD
 12.15 Uhr Gebet am Grab von Bruder Michael
 12.30 Uhr Mittagessen
 14.00 Uhr Besuch des Museums, der Anlagen etc.
 16.30 Uhr Angebot: Nachmittagskaffee
 17.30 Uhr Heimreise

Anmeldetermin : 1.Juni 2010 (Unkostenbeitrag : 55 €)

Die Anmeldung geschieht mit der Ueberweisung des Unkostenbeitrags auf

Konto: IBAN LU16 1111 0362 1029 0000 (CCPLLULL)

Fél.Schannel-Millang, L 9188 Vichten.

(Vermerk Steyl und Name der Ortschaft betreff. Buseinstieg)

Beispiel: Steyl-Heinerscheid)

Informationen: (990057) Fél. Schannel oder (26910109) Ginette Berscheid

É tempo de Páscoa, é tempo de ...

"Tempo de meditar, de buscar, de agradecer, de plantar a paz:

Tempo de oração!

Tempo de abrir os braços, de abrir as mãos e de ser mais irmão:

Tempo de recomeçar!

Tempo de concessão, de compromisso, de salvação:

Tempo de perdão!

Tempo de libertar, de libertação, de passagem, de passar... Para onde?

Para a luz, para o amor, para a vida:

Tempo de Ressurreição!"

É tempo de Pasqua, é tempo di ...

"Tempo di meditare, de cercare, di ringraziare, di piantare la pace:

Tempo di preghiera!

Tempo di aprire le braccia, di aprire le mani e di essere più fratello:

Tempo di ricominciare!

Tempo di concessione, d'impegno, di salvezza:

Tempo di perdono!

Tempo di liberare, di liberazione, di passaggio, di passare... Per dove?

Per la luce, per l'amore, per la vitá:

Tempo di Resurrezione!"

**L'Equipe Pastorale de la Mission Catholique des Migrants du Centre-Nord
 Souhaite à ses communautés Portugaise, Cabverdienne et Italienne:**

Feliz Páscoa - Joyenses Pâques - Buona Pasqua

Porbüro:

Zu Cliärref am Porheem :
 Méindes vun 10,30 – 11,45 Auer a vun
 14,15 – 16 Auer a
 Mëttwochs vu 14,30 – 16,00 Auer
 (ausser de Vakanzdeeg)

Zu Hengescht am Por-Center
 Mëttwoch, de 14..Abrël vun 10,45 – 11,45 Auer

Zu Maarnech am Porhaus (Tel: 26913099) :
 Mëttwoch, de 14.Abrël vu 9,30 -10,30 Auer

Foto: © cosma - Fotolia

